



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s) :

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Pre-pack Computing Scale

Balance calculatrice électronique de pré-emballage

APPLICANT

REQUÉRANT

Digi Canada Inc.
87 Moyal Court
Concord, Ontario
L4K 4R8

MANUFACTURER

FABRICANT

Teraoka Seiko Company Limited
5-3-12 Kugahara Ohaku
Tokyo, Japan/Japon
146-8580

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

DPS-4600
DPS-4600 M

USE

USAGE

- General Use
- Restricted use

- Usage général
- Usage restreint

Section 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

Section 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.

E_{max} : load cell capacity

Partie 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

Partie 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C" (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.

E_{max} : capacité de la cellule de pesage.

Table 1 - Device main metrological characteristics

Tableau 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Class e	Max	E_{max}	e [d]	n_{max}	e_{min}	Temp
DPS-4600 DPS-4600 M	C	III	0 - 6 kg 6 - 15 kg	15 kg	0.002 kg 0.005 kg	---		-10°C to 40°C
			15 kg (30 lb)	15 kg	0.005 kg (0.01 lb)	---		

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

DPS-4600 has two inseparable modules: an indicator/printer control system and a scale; it is also available with one or two printers. / DPS-4600 possède deux modules inséparables: un indicateur-imprimante et un dispositif peseur. L'appareil est aussi disponible avec une ou deux imprimantes.

DPS-4600 M has three inseparable modules: an indicator/control unit with one or two printers, a printer and a scale. / DPS-4600M possède trois modules inséparables: un indicateur-contrôleur avec une ou deux imprimantes, une imprimante et un dispositif peseur.

Section 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

Partie 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux

Models/Modèles →	DPS-4600, DPS-4600 M
	General / Générales
Material / Matériel	ABS Plastic / Plastique ABS
Power Supply / Alimentation électrique	120 V AC / 120 V c.a.
Communication Port(s)/ Port(s) de communication	X
① Single Range/Étendue simple ② Multi-Interval/Échelons multiples ③ Multiple Range/Étendue multiple	① ②
Printer / Imprimante	X

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)	PARTIE 3 - TABLEAU 2 -Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)
Signal received/Signal reçu ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	---
Models/Modèles →	DPS-4600, DPS-4600 M
Metrological Functions / Fonctions métrologiques	
Zero / Zéro	X
T (Type) ① Platter/Plateau Keyboard/Clavier ② ③ % Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	① ② ⑥
Price Computation/Calcul des prix	X
Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie	---
Sleep Mode/Mode sommeil ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage	4 coloured liquid crystal (LCD) touch screen programmable windows / 4 fenêtres d'affichage à cristaux liquide (ACL) couleur avec touches à effleurement programmables
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	① ③ 5 digits LCD/ 5 chiffres ACL ② 4 digits LCD/ 4 chiffres ACL ④ 6 digits LCD/ 6 chiffres ACL ⑤ 6 digits LCD/ 6 chiffres ACL
Units of measure /Unités de mesure	kg (lb)
Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques: ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	① ② ③ ④ ⑤ ⑩ 100g pricing / prix par 100 g

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)	PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)
Customers' Display / Affichage destiné aux clients	
N/A S.O.	
Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur	
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	Membrane keypad with 22 keys and a multiple function touch screen / Clavier à effleurement de 22 touches avec un écran tactile multifonction
Numeric Keypad/Clavier numérique	X
Zero Key/Touche zéro	X
Keyboard Tare/Tare clavier	X
Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut → Net → Tare	---
Unit of measure/Unité de mesure	---
Clear/Effacer	X
Range Selection/Sélection de l'étendue	---
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur	---
PLU	X
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations: <div style="text-align: center;">Multiple Tare Memories / Mémoire à tares multiples</div>	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs**

Models/Modèles →	DPS-4600, DPS-4600 M
General / Générales	
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	342 mm x 285 mm
Power Supply/Alimentation électrique	---
Material /Matériau ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① ② ABS plastic / Plastique ABS ③ Cast aluminium / Aluminium coulé ④ Stainless steel / Acier inoxydable
Level/Niveau	X
Adjustable Feet/Pieds réglables	X
Stops/Butées	X
Signal transmitted/Signal transmis ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	-
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile	②
Load Cells / Cellules de pesage	
Models/Modèles →	DPS-4600, DPS 4600 M
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	1
Type	single-ended bending beam / appui simple en flexion
Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①
Location/Localisation	centre of the base / centre de la base
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect	①

SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and to Means of Sealing

Metrological parameters are located in the base of the scale section. These parameters can be adjusted when an internal switch protected by a sealed cover is enabled. The cover preventing access to the switch is sealed with a wire security seal threaded through two drilled head screws.

PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage

Les paramètres métrologiques sont situés dans le socle de la balance. Ils peuvent être réglés en activant un interrupteur interne protégé par un couvercle situé sous l'appareil. Le couvercle qui protège l'accès à l'interrupteur est scellé au moyen d'un fil métallique de sécurité enfilé dans deux (2) vis à tête percée.

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements

N/A

PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

S.O.

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

The device approved herein is for prepacking use only and therefore, must not be used in direct sales to the public.

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

L'appareil visé par le présent avis est destiné uniquement au préemballage et par conséquent ne doit pas être utilisé pour la vente directe au public.

SECTION 7 - Terms and Conditions

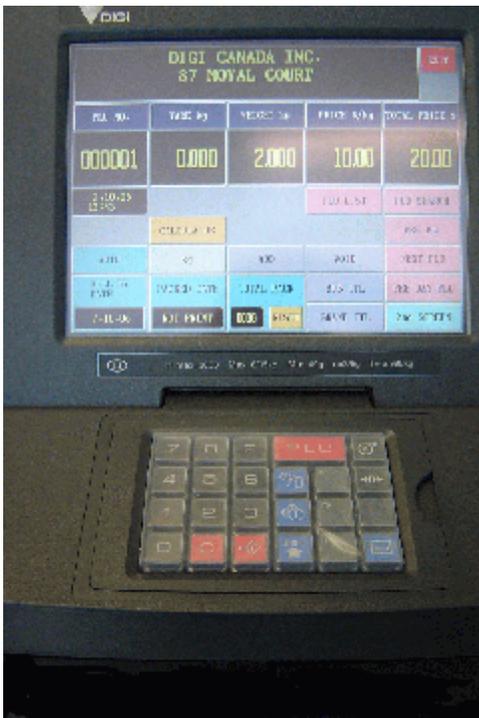
N/A

PARTIE 7 - Termes et conditions

S.O.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Les photos et les sketches



**Typical Indicator Control Unit/
Unité de commande-indicateur type**



**Model DPS-4600 M /
Modèle DPS-4600 M**



**Typical Weighing Element /
Dispositif peseur type**



Model/ Modèle DPS-4600

SECTION 9 - Evaluated by:

Milton G. Smith
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision

N/A

PARTIE 9 - Évalué par :

Milton G. Smith
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision

S.O.

SECTION 11 - APPROVAL

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

SECTION 12 - Signature et date

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on:

Partie 11 - APPROBATION

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

PARTIE 12 - Signature and Date

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :

2007-05-22

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>